

Care sunt beneficiile unei vizite la Centrele Regionale de Integrare?

قازانجی سهردانکردنی ناوهندهکانی تیکهلاوبوونی ناوچهیی چیه؟

Vizitând centrele vei afla informații utile pentru viața în România și vei putea lua cele mai bune decizii cu privire la viața în comunitatea în care locuiești, și anume:

• Accesul la sistemul medical: vei afla cum poți avea acces la asistență medicală și cum te poți înscrie la un medic de familie.

• Accesul la educație: vei afla cum te poți înscrie la cursuri de limba română și cum poți obține recunoașterea diplomelor și atestarea studiilor și a calificărilor din țara de origine. Vei afla ce trebuie să faci pentru a-ți înscrie copiii la grădiniță sau la școală.

• Accesul pe piața muncii: vei afla cum te poți angaja, cum trebuie să îți realizezi un CV, cum și unde poți urma cursuri de formare profesională.

• Condițiile în care poți beneficia de asistență materială, asistență medicală și asistență juridică, dacă ești în dificultate.

• Accesul la serviciile sociale și la sistemul asigurărilor sociale: vei afla cum poți să ai acces la sistemul de pensii și la sistemul național de asistență socială.

• Participarea la activități educaționale și socio-culturale: vei putea afla cum poți participa la evenimente, vizite la obiective culturale, ateliere recreative.

به سهردانکردنی ناوهندهکان، بۆ ژبان له پۆمان زانیاری بهسوود بهدهست دئیت و دهنوانیت بۆ تیکهلاوبوونی باشت لهو کۆمهلاگهییدا تیییدا دهژیت، باشتترین بریار بدهیت، بۆ موهونه:

دهستراگهیشتن به سیستمی پزشکی: تیدهگهییت چۆن چاودئیری تهندروسیتیت لهبهردهست بیت و چۆن له لای پزیشکیکی گشتیدا (پزیشکی خیزان) ناوت تۆمار بکهیت.

دهستراگهیشتن به راهننان: فیر دهیت چۆن له کۆرسهکانی راهننانی زمانی رۆمانیدا ناوت تۆمار کهیت و چۆن بهلگهنامهیی دیپلۆمیک وهرگریته که له ولاتهکیی خۆتدا بهدهست هیناوه. تیدهگهییت بۆ ناوتۆمارکردنی مندالهکته له باخچهی ساوایان یان قوتابخانهیدا چی بکهیت.

دهستراگهیشتن به بازاری ئیش: تیدهگهییت چۆن ئیش بدۆزییوه، چۆن سی فی ناماده بکهیت و چۆن و لهکوئی دهنوانیت بهشداری بکهیت له کۆرسی پرۆفیشینالدا.

ئهو بارودۆخانهی بهییتی ئهو دهنوانیت کاتی سهرههاندانی کیشه، سوود وهرگریته له یارمهتی دارایی، یارمهتی پزشکی و یارمهتی یاسایی.

دهستراگهیشتن به خزمهتگوزاری کۆمهلاهیته و سیستمی ناسایشی کۆمهلاهیته: تیدهگهییت چۆن دهکرئ سیستمی خاهنشینگی گشتی و سیستمی یارمهتی کۆمهلاهیتهی نهتهوهییت لهبهردهست بیت.

بهشداریکردن له چالاکي فترکاری و کۆمهلاهیته- کلتوریدا: تیدهگهییت چۆن بهشداری بکهیت له بۆنه جیاوازهکاندا، سهردانی پاکیشانی کلتوری و کارگهکانی راپواردن بکهیت.

Ce îmi oferă Centrele Regionale de Integrare?

ناوهندهکانی تیکهلاوبوونی ناوچهیی چیم پیشکەش دهکهن؟

În fiecare centru te așteaptă consilieri dedicați, cu experiență în domeniul imigrării, care îți vor răspunde la întrebări. Cu ei poți discuta despre situația ta și care sunt posibilele soluții la problemele pe care le întâmpini ca migrant în România. Tot de la ei vei primi informațiile de care ai nevoie pentru a putea face cele mai bune alegeri pentru tine.

له ههر بنکهییدا، راپۆزکارانی پسپۆر که ئهزمونیان ههیه له بواری کۆچدا، چاوهڕێن وهلامی پرسیارهکانی تۆ بدهنوه. دهنوانیت قسه بکهیت لهگهڵ ئهواندا لهسهر بارودۆخی خۆت و ریکاری ئیحتیمالی بۆ ئهو کیشانهی وهک کۆچبهریک له رۆمانیدا بههرووریان بوویهتوه. ههروهها زانیاری پێویستی خۆت بهدهست بینیت بۆئهووی بۆخۆت باشتترین بریار بدهیت.

Ce sunt Centrele Regionale de Integrare?

ناوهندی تیکهلاوبوونی ناوچهیی چیه؟

Centrele Regionale de Integrare sunt birouri create în mai multe orașe din țară pentru a-ți furniza informații și pentru a te îndruma, astfel încât să te poți integra mai ușor în comunitatea locală.

În cadrul acestor birouri te așteaptă consilieri specializați, care îți pot explica drepturile și obligațiile pe care le ai și serviciile la care ai acces în România.

ناوهندی تیکهلاوبوونی ناوچهیی ئهو نووسینگانهن به مهیستی پیشکەشکردنی زانیاری و رێنمایی تۆ، له چهند شار له سهرتاسهری ولاتدا داندراون بۆئهووی بتوانیت لهگهڵ کۆمهلاگای خۆجییتی خۆتدا باشت تیکهلاو بیت. لهم نووسینگانهدا راپۆزکارانی پسپۆر ههن که دهنوان لهسهر ماف و ئهرکی تۆ و ئهو خزمهتگوزاریانهی له رۆماندا دهکرئ لهبهردهست بیت، زانیاری زیاتران بخهنه بهردهست.

Cum poți apela la serviciile oferite de Centrele Regionale de Integrare?

چۆن دهکرئ دهستت رابگات بهو خزمهتگوزاریانهی ناوهندهکانی تیکهلاوبوونی ناوچهیی پیشکەشی دهکهن؟

Poți accesa serviciile oferite de centre dacă ești:

- Beneficiar de protecție internațională;
- Cetățean străin din afara Uniunii Europene și a Spațiului Economic European aflat cu ședere legală în România.

بۆ ئهم کهیسهکانی خوارهوه دهکرئ خزمهتگوزاری

• پیشکەشکراوی بنکهکانت بکهوئته بهردهست:

• گهر سوودبهری پاراستنی ئیوهدهولتهی

گهر هاوولاتی بیانیت له دهرهووی یهکیتهی ئهورووپا و

ناوچهی نابووری و ئیقامهی یاساییت ههیه.





INTERACT Plus - Servicii integrate pentru migranți, dialog social și intercultural
INTERACT Plus (ئىنتراكت پلاس) - خزمهتگوزاری يهكدهست بۆ كۆچبهران، گفتوگۆي كۆمهلايهيتى و نىوان كلتورى



Găsește-ți locul în țara ta,
شوینى خۆت له ولاتهكهت، له رۆمانیدا بدۆزهوه!

ROMÂNIA

Vino la Centrele Regionale de Integrare din zona în care locuiești sau accesează www.romaniaeacasa.ro și află ce trebuie să faci pentru a te integra mai repede în România!

بۆ زانیاری لهسهر ئهوهی دهی بیکهت بۆ ئهوهی له رۆمانیدا تیکهلاوبوتیکى باشرت ههیت، وهره بۆ ناوهندی تیکهلاوبوونی ناوچهی له گهرهکی ژبانی خۆتدا یان سهردانی www.romaniaeacasa.ro بکه!

Întrebă! Află! Alege!

پرسیار بکه! ئاگادار به! ههلبژیره!

Te așteptăm la unul din Centrele Regionale de Integrare și pe www.romaniaeacasa.ro

ئیمه له یهکیک له ناوهندهکانی تیکهلاوبوونی ناوچهیین و له www.romaniaeacasa.ro دا چاوهڕیت

Centrul Regional de Integrare București

📍 Str. Viitorului nr. 11, sector 2, București
 ☎ 021-210.30.50
 @ iombucharest@iom.int

بنکهی تیکهلاوبوونی ناوچهی Bucharest (بوخارست)

📍 11، شقامی Viitorului، ناوچهی 2، Bucharest (بوخارست)
 ☎ 021-210.30.50
 @ iombucharest@iom.int

Centrul Regional de Integrare Craiova

📍 Str. Frații Buzești nr. 25, Craiova
 ☎ 0351-442.287
 @ a.globalhelp@yahoo.com

بنکهی تیکهلاوبوونی ناوچهی Craiova (کرایوفا)

📍 25، شقامی Craiova - Frații Buzești (کرایوفا)
 ☎ 0351-442.287
 @ a.globalhelp@yahoo.com

Centrul Regional de Integrare Brașov

📍 Str. Aurel Vlaicu nr. 26bis, etaj 2 (fosta școală nr. 24), Brașov
 ☎ 0766-282.090
 @ astrid2001ro@yahoo.com, astrid@arpcps.ro

بنکهی تیکهلاوبوونی ناوچهی Brasov (براشوف)

📍 26bis، شقامی Aurel Vlaicu، نۆمی دوهم (ژمارهی قوتابخانهی پشوو 24)، Brasov (براشوف)
 ☎ 0766-282.090
 @ astrid2001ro@yahoo.com, astrid@arpcps.ro



Programul Național - Fondul pentru Azil, Migrație și Integrare
 Proiect: INTERACT Plus - Servicii integrate pentru migranți, dialog social și intercultural
 Organizația Internațională pentru Migrație, Biroul în România; Data publicării: Septembrie 2018
 Conținutul acestui material nu reprezintă în mod necesar poziția oficială a Uniunii Europene.
 Adresa de sesizări: iombucharest@iom.int

پروگرامی نتهوهی - سندۆقی پهنابهری، کۆچ و تیکهلاوبوون
 پروژه: INTERACT Plus (ئىنتراكت پلاس) - خزمهتگوزاری يهكدهست بۆ كۆچبهران، گفتوگۆي كۆمهلايهيتى و نىوان كلتورى
 ریکهراوهی ئیودهولتهی، نوسینگهی رۆمانی: ریکهوتی بلاوکردنهوه: سێتیهمهیری 2018
 ناوهڕۆکی ئهم بابته مهرج نه بۆ بابتهی فهرمی یهکیهتی ئهوروپا.

گهر ههر شکایهتیکت ههیه، تکایه بینهره بۆ ناویشانی خوارهوه: iombucharest@iom.int